



CHAPITRE 169

Loi concernant le testament de Charles-Séraphin Rodier

[Sanctionnée le 5 avril 1950]

Préambule.

ATTE^{NDU} que dame Alice O'Leary Desaulniers, dame Marguerite O'Leary Lévesque, MM. Dostaler O'Leary et Walter O'Leary, par leur pétition, représentent :

Qu'ils sont des appelés à la succession de leur arrière grand-père, l'honorable Charles-Séraphin Rodier, en vertu de son testament en date du 23 janvier 1890, et reçoivent actuellement une part des revenus de la dite succession;

Que par suite d'une sage administration, l'actif de la succession a été considérablement augmenté;

Que le testament manifeste clairement l'intention du testateur de mettre à l'abri du besoin tous ses descendants;

Que plusieurs des pétitionnaires sont actuellement dans une situation financière précaire que le testateur n'eut pas tolérée et qu'au surplus, le capital de la dite succession ne justifie pas;

Qu'il y a lieu, en remédiant à la situation des pétitionnaires dans le besoin, d'établir l'égalité de droits entre les quatre pétitionnaires appelés au même degré;

Que les pétitionnaires ont besoin, pour régler leur situation financière, d'une somme qui représente une infime fraction du capital total de la dite succession et une faible partie seulement de leur part respective;

CHAPTER 169

An Act respecting the will of Charles Séraphin Rodier

[Assented to, the 5th of April, 1950]

Preamble.

WHEREAS Dame Alice O'Leary Desaulniers, Dame Marguerite O'Leary Lévesque, Messrs. Dostaler O'Leary et Walter O'Leary have, by their petition, represented :

That they are substitutes to the estate of their great-grandfather, the Honourable Charles Séraphin Rodier, under his will, dated January 23rd 1890, and now receive a share of the income of the said estate;

That the assets of the estate have been considerably increased through a wise administration;

That the will clearly shows the testator's intention that all his descendants should be free from want;

That several of the petitioners are now in precarious financial circumstances such as the testator would not have tolerated and which, moreover, the capital of the said estate, does not justify;

That it is expedient, in remedying the situation of those petitioners who are in want, to establish equality of rights among the four petitioners who are substitutes in the same degree;

That the petitioners, in order to adjust their financial situation, need a sum which represents only a very small fraction of the total capital of the said estate and a minor part only of their respective shares;

Que les pétitionnaires sont prêts à subir une diminution de revenu correspondant à ce que rapporterait, dans la masse de la succession, le capital dont ils veulent entrer en possession;

Que la somme de dix mille dollars pour chacun des pétitionnaires est une très faible partie du legs qui leur parviendra au décès du dernier survivant des enfants encore vivants du testateur, dont deux sont octogénaires et l'autre septuagénaire.

Attendu que les pétitionnaires ont prouvé leurs allégations et qu'il est à propos de faire droit à leur demande;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit :

Paiements
autorisés.

1. Nonobstant les termes du testament de l'honorable Charles-Séraphin Rodier, les exécuteurs testamentaires devront dès l'entrée en vigueur de la présente loi payer à chacune des personnes suivantes: dame Alice O'Leary Desaulniers, dame Marguerite O'Leary Lévesque, Dostaler O'Leary et Walter O'Leary, ou à leurs ayants droit une somme de dix mille dollars à même le capital de la succession, à titre d'avancement d'hoirie valable et opposable à chacune desdites personnes, leurs héritiers, légataires et ayants droit, pourvu et à mesure que chacune d'elles remettra en dépôt aux exécuteurs testamentaires une police d'assurance-vie à dix mille dollars payable, au décès de chacun d'eux, aux exécuteurs testamentaires, à la sûreté des droits successoraux éventuels des héritiers desdites personnes dans ladite succession.

Paiement
des primes.

2. Les exécuteurs testamentaires sont autorisés à payer, à même les revenus payables aux personnes mentionnées à l'article 1, les primes nécessaires au maintien en vigueur des polices d'assurance.

Interpré-
tation.

3. La présente loi ne peut être considérée comme une contestation en loi du dit testament.

Frais, etc.

4. Les frais et déboursés occasionnés par l'adoption de la présente loi sont à la

That the petitioners are willing to accept a diminution of revenue corresponding to what the capital of which they wish to have possession would produce in the mass of the estate;

' That the sum of ten thousand dollars for each of the petitioners in a very small portion of the legacy which they shall inherit at the decease of the last survivor of the testator's children who are still living, two of whom are octogenarians and the other being a septuagenarian.

Whereas the petitioners have proved their allegations and it is expedient to grant their prayer;

Therefore, His Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

Payments
author-
ized.

1. Notwithstanding the terms of the will of the Honourable Charles Séraphin Rodier, the testamentary executors shall, upon the coming into force of this act, pay to each of the following persons: Dame Alice O'Leary Desaulniers, Dame Marguerite O'Leary Lévesque, Mr. Dostaler O'Leary and Mr. Walter O'Leary or to their assigns, a sum of ten thousand dollars out of the capital of the estate, as a settlement of a portion by anticipation valid and opposable to each of the said persons, their heirs, legatees and assigns, provided and as each one of them shall place on deposit with the testamentary executors a life-insurance policy of ten thousand dollars payable, at the death of each one of them, to the testamentary executors, to secure the eventual succession rights of the heirs of the said persons in the said estate.

Payment
of pre-
miums.

2. The testamentary executors are authorized to pay, out of the revenues payable to the persons mentioned in section 1, the premiums which are necessary to the maintenance in force of the insurance policies.

Interpre-
tation.

3. This act shall not be considered as a contestation at law of the said will.

Costs, etc.

4. The costs and disbursements incurred by the passing of this act shall be borne

charge des pétitionnaires et les exécuteurs testamentaires devront les payer à même le capital des pétitionnaires. by the petitioners and the testamentary executors shall pay them out of the capital of the petitioners.

Entrée en vigueur. **5.** La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

5. This act shall come into force on the day of its sanction. Coming into force.